

**Z M L U V A**  
**o dielo a licenčná zmluva**  
**uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon**

---

Zmluvné strany

**Autor:** Meno a priezvisko: **Maja Hriešik**  
Dátum narodenia:  
Trvale bytom:  
Štátne občianstvo:  
Číslo účtu:  
e-mailová adresa:  
R.Č:  
(ďalej len „autor“)

a

**Objednávateľ:** Názov: **Divadelný ústav, štátna príspevková organizácia**  
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
IČO: 16 46 91  
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava  
Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka  
Číslo účtu:  
e-mailová adresa: du@theatre.sk  
(ďalej len „objednávateľ“)  
(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a udelení licencie na používanie diela, pričom autor sa zaväzuje vytvoriť **námet a scenár k výstave Body Danced Body Seen**, ktorá bude súčasťou podujatia SLOV:motion v dňoch 29.9. – 2.10. 2016 v Bruseli (ďalej len „dielo“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie, udelenie licencie a použitie diela odmenu.

**Článok II.**  
**Vytvorenie a odovzdanie diela**

- 1) Autor zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa a s náležitou odbornou starostlivosťou ho odovzdať najneskôr do 30.8. 2016 v elektronickej podobe
- 2) Autor sa zaväzuje že pri realizácii ako aj inštalácii diela v čase od 30.7. 2016 – 29.9. 2016 poskytne súčinnosť a odborné konzultácie podľa potreby.
- 3) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.
- 4) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.

### **Článok III. Licencia**

1. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela v zmysle § 19 odst. 4 uvedeného zákona nasledovným spôsobom:

- a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme v slovenskom jazyku, anglickom jazyku, francúzskom jazyku a flámskom jazyku a ich verejné rozširovanie,
- b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, formou uverejnenia na ľubovoľnej webstránke a na sociálnych sieťach,
- c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
- d) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
- e) verejné vystavenie diela,
- f) verejné vykonanie diela,
- g) sprístupňovanie diela verejnosti,

2. Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

3. Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

### **Článok IV. Odmena**

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu po dohode **500, - Euro** (ďalej len „odmena“).
- 2) Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50% odmena za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 3) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 4) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 5) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná do 15 dní od riadneho odovzdania diela, za čo sa považuje uskutočnenie a ukončenie podujatia SLOV:motion (Príloha č. 1 Protokol).
- 6) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

### **Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa**

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko - výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo na jeho propagáciu bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.

- 4) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.
- 5) Objednávateľ je povinný najneskôr do 3 dní po odovzdaní diela oznámiť autorovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 6) Objednávateľ sa zaväzuje autorovi zabezpečiť cestovné náhrady a ubytovanie v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách, keď ten vycestuje na realizáciu výstavy a na podujatie SLOV:motion do Bruselu v dňoch 27.9. - 2.10. 2016 (zabezpečenie a úhrada spätočnej letenky v smere Viedeň – Brusel – Viedeň, úhrada cestovného z letiska do centra Bruselu a ubytovanie na 5 nocí od 27.9. – 2.10. 2016

## **Článok VI. Práva a povinnosti autora**

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávatel'ovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) Dielo sa považuje za riadne odovzdané až po úspešnej realizácii výstavy, po ukončení podujatia SLOV:motion dňa 2.10. 2016
- 5) Autor sa zaväzuje byť prítomný počas slávnostného otvorenia podujatia SLOV:motion a uviesť výstavu s názvom Body Danced Body Seen a to formou odborného výkladu v anglickom jazyku dňa 1.10. 2016 (podľa programu podujatia SLOV:motion a podľa pokynov organizátora podujatia).

## **Článok VII. Odstúpenie od zmluvy**

- 1) Pokiaľ autor poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy dielo vyhotoviť a odovzdať, poprípade ak má dielo nedostatky, objednávatel' môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávatel' môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávatel' poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## **Článok VIII. Doručovanie písomností**

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch

kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.

- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

#### **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

### **Protokol o prijatí a schválení diela**

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava,  
zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, Art.D., riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje  
odovzdanie a schválenie autorského diela:

**námet a scenár k výstave Body Danced Body Seen**

od autora **Maja Hriešik**

Dielo bolo odovzdané realizáciou výstavy počas podujatia SLOV:motion v dňoch 29.9 – 2.10. 2016.

V Bruseli

.....  
DÚ

### **Vykonanie finančnej kontroly pred úhradou výdavku pripravovanej finančnej operácie v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite**

| <b>Kritérium</b>                                                   | <b>Dátum</b> | <b>Meno a podpis</b> |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|
| 1. Súlad s rozpočtom organizácie                                   |              |                      |
| 2. Súlad s osobitným predpisom zákon č. 185/2015 o autorskom práve |              |                      |
| 3. S uzatvorenými zmluvami (alebo jej dodatkami)                   |              |                      |
| 4. Vnútrošnými predpismi organizácie                               |              |                      |
| Finančnú operáciu overila a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním   |              |                      |

**D o h o d a**  
**o výplate odmeny bez uplatnenia zrážkovej dane**

uzatvorená v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov  
medzi účastníkmi:

**Výkonný umelec:**

Meno a priezvisko: Maja Hriešik

Adresa:

Dátum narodenia:

R.Č.

(ďalej len „umelec“)

a

**Platiteľ:**

**Divadelný ústav v Bratislave**

*Oddelenie vonkajších vzťahov*

sidlo:

zastúpenie:

právna forma:

IČO: 164691

bankové spojenie:

(ďalej len „platiteľ“)

Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Mgr. art. Vladislava Fekete, riaditeľka

príspevková organizácia MK SR

DIČ/IČ DPH: 2020829921

Štátna pokladnica:

Účastníci týmto uzatvárajú dohodu o neuplatňovaní dane vyberanej zrážkou podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov.

Predmetom tejto dohody je, že platiteľ ako platiteľ dane z príjmov nezrazí z vyplácanej odmeny umelcovi daň z príjmov podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov. Umelec daň z vyplatených príjmov vysporiada osobne podaním daňového priznania.

Táto dohoda je vyhotovená v 2 rovnopisoch, majúcich povahu originálu, z ktorých každý účastník obdrží jeden jej rovnopis. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave

V Bratislave

---

Umelec

---

Platiteľ